



FALUÚJSÁG ZONCTORONY

PRÍHOVOR

Je za nami ďalší namáhavý rok a pred nami ešte namáhavejší. Väčšina z nás túži po pokoji, istote, harmónii, láske a pochopení. Všetci chceme úspechy v rodine ako aj v zamestnaní. Chceme žiť v silnej krajine, v ktorej majú svoj zmysel naše úsilia a naša práca. Chceme poďakovať obecnému zastupiteľstvu, zamestnancom obce, všetkým inštitúciám, organizáciám, podnikateľom a občanom, ktorí pomáhajú našej obci. Prajem si, aby sme boli voči sebe tolerantnejší, chápaší a všímaš. Navzájom si pomáhajme a pomáhajme aj tým, ktorí to najviac potrebujú. Ak sa tieto moje želania splnia, budeme sa cítiť lepšie a budeme sa radowať z našich spoločných úspechov. Na záver sa chcem poďakovať všetkým, ktorí prispeli svojimi článkami do obecných novín. Prajem vám veľa úspechov v osobnom ako aj v pracovnom živote.

Megterhelő év van mögöttünk, bízunk abban, hogy az előttünk álló év kevesebb akadályt állít eléink. Mindannyian békességre, biztonságra, harmóniára, szeretetre, megértésre, s nem utolsó sorban szakmai elismerésre vágyunk. Egy összetartó közösségben szeretnénk élni, ahol értelme van erőfeszítéseinknek és megbecsülük az igyekezetünket. Ezúton szeretném megragadni az alkalmat, mint a község polgármestere, hogy megköszönjem a falu képviselőinek, alkalmazottainak, minden vállalkozónak, támogatónak és a falu lakosainak az együttműködést. Kívánnom, hogy egyetértésben és egymás iránti odafigyelésben éljünk egymás mellett. Segítsük egymást és azokat, akik erre a legjobban rászorulnak. Ha mindez teljesül, egy összetartóbb közösséget tudhatunk a miénknél, ahol önzetlenül tudunk örülni egymás örömeinek és sikereinek. Végezetül szeretném megköszönni mindazoknak, akik hozzájárultak a falu lapjának a megjelenéséhez. Kívánnok sok sikert a személyes és szakmabeli életükben egyaránt.

Štefan Čermák

Starosta/ Polgármester



MDD: TAKTO SME SA ZABAVILI

Spracovala:

Katarína Blahútová

Každý vie, že prvý júnový deň je každoročne najväčší sviatok pre všetky deti. Tento rok sme ho spolu oslavovali aj v Turni na novom veľkom ihrisku. Príjemné spoločné športové popoludnie deti strávili naozaj zmysluplne a mali z toho veľkú radosť. Dokonca po daždivom a chladnom májovom počasí vyšlo aj slniečko a prilákalo všetky vekové kategórie. Deti sa museli najskôr zaregistrovať, kde dostali aj kupóny na hotdog, palacinku, džúsik a čokoládovú tyčinku. Športové disciplíny ako stará osvedčená klasika – skákanie vo vreci, hádzanie loptičiek do vedra, skákanie cez švihadlo, výkop na bránku, strieľanie zo vzduchovky alebo preteky na fúrikoch, pobavili a vyčarili úsmev na tvári nielen deťom, ale aj dospelým. Radosť detí bola o to väčšia, že za každú súťažnú disciplínu dostali detské peniaze „Tureňské groše“, za ktoré si mohli vymeniť v detskom obchodíku rôzne drobnosti a maškrtky. Menšie deti mali okrem súťaží veľký záujem najmä o skákací hrad, o maľovanie na tvár a zvieratká z balónikov. Firma PEHI, s. r. o. z Turne (www.tocopotrebujes.sk) potešila väčšie deti aj rodičov možnosťou vyskúšať si jazdu na štvorkolkách.

V mene obce ĎAKUJEME všetkým, čo ste sa akýmkoľvek spôsobom podieľali na príprave a organizácii tohto podujatia. Poďakovanie tiež patrí týmto sponzorom: drobnosti ako hračky, kancelárske potreby a reklamné predmety do detského obchodíku venovali: Tesco Senec, PERI, s. r. o., ON LEMON, AQUAPARK Senec, Hotel Senec, Sweets dizajn, HSF Malacky, Alfa realitka v Senci, Železničná spoločnosť Slovensko, Papiernictvo HELENA Senec, p. Anna Skuráková, p. Mário Turner a rodina p. Nikoľety Vinczeovej. Jablkové džúsy poskytl z BONIFRUCTI (Dobré jablká z Dunajskej Lužnej – vybavila vedúca školskej jedálne). Palacinky napiekla rodina Vokaliková. Čokoládové tyčinky dodala firma MaxSport, s. r. o. (vybavil p. Mezeš). Vzduchovky požičali p. Richard Huttera a p. Robert Vrškový. Fúriky zapožičal a namaľoval p. Ľudovít Mészáros. Skákací hrad zasponzoroval p. Kvetňanský, agregát na elektrinu, aby mohol stať dodala firma Čentés Slovakia z Nitry. Elektriku na všetko ostatné poskytol p. Andrej Dobiáš. Prenosné WC poskytla firma A.M. Metal. Krásne fotky robil p. Ferdinand Rezník a modré tričky pre organizačný tím zaplatila firma Radiátory Laurens.

TUREŇ V SKRATKE ZONCTORONYRÓL RÖVIDEN

Spracovali/Szerkesztette:
Katarína Blahútová, Vincze Karin



Naša obec má rozlohu 530 hektárov. Leží v Podunajskej nížine, na západnej hranici Žitného ostrova, na nive medzi riekou Čierna voda a ramenom Malého Dunaja. Odlesnený rovinatý chotár tvoria mlado-treťohorné uložiny. Súčasná obec vznikla v roku 1943 spojením pôvodných malých obcí Tureň a Zonc a tiež osady Slanisko (Šóvető). Najdôležitejšie stavby ako most, školu, zvoncu a kostol naši predkovia postavili na spoločnej hranici medzi obcami, aby ich mohli využívať obyvatelia oboch obcí. Každá z nich mala svoj cintorín, preto ako jedna z mála obcí máme 2 cintoríny. Prvá zmienka o obci pochádza z roku 1252, kde sa spomína v darovacej listine kráľa Bélu IV. V roku 1326 sa dostala do majetku Bratislavskej kapituly. Do 19. storočia bolo celé naše územie súčasťou Uhorska. Parížska mierová konferencia v júni 1919 určila zhruba v jej dnešnej podobe slovensko – maďarskú hranicu, čím sa stala naša obec súčasťou prvej Československej republiky. Prvou viedenskou arbitrážou v novembri 1938 bola obec až do skončenia 2. svetovej vojny v roku 1945 pripojená k Maďarsku.

Rímskokatolícky kostol je jednou z dvoch významných historických stavieb v obci. V roku 1833 bola postavená na území obce Zonc malá kaplnka, ktorú v roku 1955 domáci obyvatelia svojpomocne rozšírili do dnešnej podoby. O necelých päťdesiat rokov neskôr pribudla v r. 1882 aj zvonica. Staršie historické pamiatky sa u nás nezachovali. Údajne sa tu nachádzal kaštieľ s rybníkom, ale v dostupných dokumentoch sa o ňom nezachovali žiadne stopy. Na začiatku 20. storočia bola postavená Základná škola. Vyučovanie sa v nej začalo v roku 1926. V roku 1984 bola dokončená stavba Materskej školy. Okrem toho stojí za zmienku aj to, že v roku 1986 bol v Turni dokončený verejný vodovod a v roku 1998 prebehla plynifikácia obce.

K 15. 5. 2019 máme 1 183 obyvateľov s trvalým pobytom v obci, z toho je 253 detí do 15 rokov. Pre porovnanie v r. 2016: 1 147, 2017: 1 150, 2018: 1 178 obyvateľov, pričom za posledné roky priemerne ročne pribudne 56 obyvateľov (narodené deti a prihlásenie na trvalý pobyt) a priemerne ubudne 40 obyvateľov (úmrtie a odhlásenie z trvalého pobytu). Aktuálne je vydaných 427 popisných čísel na domy.

Falunk 530 hektáros kiterjedésű község. A Duna menti síkságon fekszik, nyugati határán a Csallóköz található, a Fekete-Víz és a Kis-Duna között terül el. A községet síkság és termőföld borítja, helyenként kavicsos alappal.

Eredetileg Zonc, Torony és Sóvető alkotta, amelyek 1943-ban Zonctorony néven egyesültek. A legfontosabb középületeket – híd, iskola, harangláb és templom – elődeink a két község határán építették fel, hogy mindkét községhez tartozzanak. A községben két temető van, mivel mindkét községnek volt saját temetője.

A községet először 1252-ben említik IV. Béla adományozó levelében. 1326-ban a pozsonyi káptalanhoz csatolták. A 19. századig a falu egész területe a Felvidékhez tartozott. 1919. júniusában a párizsi békekonferencia alapozta meg a szlovák-magyar határokat, és így lett falunk az első Csehszlovák Köztársaság része. 1938. novemberében az első bécsi döntés alapján, egészen a II. világháborúig Zonctorony Magyarországhoz volt csatolva.

A római katolikus templom 1833-ban épült, akkor még csak kis kápolnaként. Mai formáját 1955-ben a kibővítés után kapta. A haranglábat 1882-ban építették. A községben nem maradt fel egyéb műemlék jellegű építmény. Állítólag valamikor volt itt egy kastély halastóval, de már nyoma sincs és semmiféle iratok nem említik.

Az iskola a 20. század elején épült, a tanítás 1926-ban indult be. Az óvoda épülete 1984-ben lett átadva.

A vezetékes ivóvíz 1986-ban lett befejezve, a gázvezeték 1998-ban épült.

A falu állandó lakhellyel rendelkező lakosságának száma 2019. május 15-ig 1183, melyből a gyerekek száma 253 (15 éves korig). Összehasonlítás érdekében: 2016-ban 1 147, 2017-ben 1 150 és 2018-ban 1 178 lakos, mindemellett az utolsó években átlagosan 56 lakossal növekszik (születés, bejelentkezés állandó lakhelyre) és 40 lakossal csökken (elhalálozás, kijelentkezés állandó lakhelyről) a népesség. Jelenleg 427 házzszám van kiadva.

BUĎME V LETNÝCH HORÚCICH DŇOCH OPATRNÍ LEGYÜNK ÓVATOSAK A FORRÓ NYÁRI IDŐSZAKBAN

Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Pezinku upozorňuje občanov, aby nepoužívali otvorený oheň, nefajčili na miestach so zvýšeným požiarnym nebezpečenstvom, nevypaľovali porasty, nezakladali oheň na miestach, kde by sa mohol rozšíriť a aby dodržiavali zásady požiarnej bezpečnosti. Spôsobenie požiaru je porušením platných právnych predpisov a môže byť kvalifikované od priestupku až po trestný čin, nehovoriac o tom, aké škody môže v prírode spôsobiť.

A Bazini Kerületi Tűzoltó Testület figyelmezteti a polgárokat, hogy ne használjanak nyílt tüzet, ne dohányozzanak olyan helyeken, ahol fokozott tűzveszély áll fenn, ne éghessék a növényzetet, ne rakjanak tüzet olyan helyeken, ahol tovább terjedhet, tartsák be a tűzvédelmi előírásokat és a biztonsági intézkedéseket. A tűz okozása a jogi előírások megsértése, vétségtől bűncselekményig minősíthető, nem is beszélve arról, hogy milyen károkat okozhat a természetben.

Spracovala/Fordítás:

Eva Vinczeová

NA CINTORÍNOCH PRIBUDLI STOJANY NA KRHLÝ



Posledný májový deň dopoludnia sa stretli členovia Komisie životného prostredia a verejného poriadku na cintoríne a postavili spolu stojany na krhly. Konštrukciu vyrobil p. Ľudovít Mészáros. Na každom cintoríne sú dva stojany, preto vás chceme poprosiť, aby ste krhly po použití vždy zavesili na svoje miesto, aby mohli slúžiť všetkým.

ODCHYT PSOV ELHAGYOTT ÉS KÓBOR KUTYÁK BEFOGÁSA

Obec má podpísanú zmluvu na odchyt túlavých zvierat s bezpečnostnou agentúrou DEFENSE PRO s.r.o., ktorá má zabezpečenú nepretržitú službu na telefóne číslo **0948 684 548**. Preto ak spozorujete vo Vašom okolí túlavého psa, môžete sa obrátiť priamo na nich. Na základe Vášho ohlásenia kontaktujú starostu a následne zabezpečia odchyt a umiestnenie do odchytového koterca vo Veľkom Bieli. Nezabúdajte si svojich miláčikov zabezpečiť tak, aby sa nedostali z dvora von, pretože poplatok za odchyt budete musieť uhradiť pri prevzatí zvierata.

Községünknek aláírt szerződése van az elhagyott és kóbor kutyák befogására, Zonctorony község közterületén - Defense Pro s.r.o. céggel, akik folyamatosan elérhetők a következő telefonszámon: **0948 684 548**. Ezért, ha környezetükben kóbor kutyát észlelnék, egyenesen hozzájuk fordulhatnak. Az önkéntes bejelentése alapján, felveszik a polgármesterrel a kapcsolatot, majd bebiztosítják a befogást és az elhelyezést a magyarbéli menhelyen. Kérjük a kutyatulajdonosokat, hogy ne felejtsek el a kis kedvenceiket bebiztosítani úgy, hogy ne jussanak ki a kapun túlra, mert a befogásért fizetniük fog kelleni az átvételkor.

Spracovala: Katarína Blahútová

Fordítás: Vincze Karin

+ROZPIS SVÄTÝCH OMŠÍ+ A SZENTMISE IDŐPONTJAI

+ ŠTVRTOK 18:30 HOD.

v maďarskom jazyku

+ NEDEĽA 8:15 HOD.

v slovenskom jazyku

+ NEDEĽA 9:30 HOD.

v maďarskom jazyku

+ CSÜTÖRTÖK, 18:30-TÓL

magyar nyelven

+ VASÁRNAP, 8:15-TÓL

szlovák nyelven

+ VASÁRNAP, 9:30-TÓL

magyar nyelven.

OZNAM / ÉRTESÍTÉS:

Počas letných prázdnin bude svätá omša vo štvrtok len 4. 7. a 1. 8. 2019 / A nyári szünetben a szentmise csütörtökönként csak 2019. 7. 4. és 2019. 8. 1. lesz

**VAŠE TIPY A NÁVRHY NA ČLÁNKY POSIELAJTE MAILOM NA: KBLAHUTOVA@GMAIL.COM
ALEBO ICH DORUČTE OSOBNÉ NA OBCENÝ ÚRAD**

PREDŠKOLÁCI ODCHÁDZAJÚ DO ŠKOLY

BÚCSUZNÁK A NAGYOVISAINK

Tento mesiac sa končia bezstarostné dni našich predškolákov. Už len letné prázdniny a stanú sa z nich žiaci, ktorí si budú musieť plniť svoje školské povinnosti.

Nie je to tak dávno, keď nám rodičia zverili svoje krehké poklady, aby sme ich spoločným úsilím deň čo deň, krok za krokom pripravovali na zvládnutie a prekonávanie nových životných prekážok, učili ich osamostatňovať sa a nájsť si miesto medzi rovesníkmi. Zažili sme krásne a radostné chvíle pri besiedkach s rodičmi i starými rodičmi, tekvičkové, mikulášske i karnevalové popoludnia, výlety aj divadielka.

Do školy s vyučovacím jazykom slovenským nám odchádza 11 detí a do školy s vyučovacím jazykom maďarským 10 detí.

Milé deti, prajeme vám veľa nových kamarátov vo veľkej škole, veľa každodenných radostí a úspechov.

Vaše pani učiteľky.

Ebben a hónapban véget érnek a gondtalan napok a hat éves óvodásaink számára. A nyári szünidő után már iskolások lesznek, akik az iskolai kötelességeiket próbálják majd teljesíteni.



Nem is olyan régen volt, amikor a szüleik ránk bízta a törekény kincseiket. Mi nap mint nap közös erővel igyekeztünk felkészíteni őket az élet új megpróbáltatásaira, nehézségek leküzdésére. Önállóságra tanítottuk őket és arra, hogy megtalálják a helyüket a közösségben. Szép és örömteli pillanatok részesei voltak. Különböző fellépéseken vettek részt, amelyeket a nagyszülők és szüleik tiszteletére adtak elő. Tökdelután, Télapó ünnepség, jelmezbál, kirándulások és szín-előadások tarkították az óvodai napjaikat.

Szlovák tannyelvű iskolába 11 gyermek, és magyar tannyelvű iskolába 10 gyermek megy.

Kedves gyermekek, kívánunk nektek sok új barátot az iskolában, mindennapos örömeket és sikereket a tanulásban:

A ti tanítónénijeitek.

ZBOHOM ŠKOLA, LETO VOLÁ / VISZLÁT SULI, VÁR A NYÁR!



Štvrtáci spodný rad: Michaela Heringešová, Lara Horváthová, David Repa, Maxim Huttera, horný rad: Olívia Cigániová, Lilla Bognárová, Roland Bakuš, Hugo Varga, Lorant Bognár.

Počas blížiacich sa letných prázdnin sa zatvoria brány aj našej Základnej školy. V tomto školskom roku 2018/2019 ju navštevovalo spolu 30 žiakov. V triedach s vyučovacím jazykom slovenským bolo spolu 25 žiakov (1. ročník: 8 žiakov, 3. ročník: 8 žiakov a 4. ročník: 9 žiakov), v triedach s vyučovacím jazykom maďarským 5 žiakov (1. ročník: 2 žiaci, 3. ročník: 3 žiaci). **Ako uviedla zastupujúca riaditeľka**

Mgr. Estera Balázsová: „V septembri zasadnú do školských lavíc noví prváčikovia, do triedy s vyučovacím jazykom maďarským to bude 6 žiakov a do triedy s vyučovacím jazykom slovenským 7 žiakov a 1 žiak bude navštevovať školu externe“.

Štvrtáci sa týmto školským rokom so svojou školou v Turni musia rozlúčiť, nakoľko na druhý stupeň budú dochádzať do Senca. Prajeme im veľa šťastia a najmä nech našu školu dobre reprezentujú.

A közelgő nyári szünetben a Zonci Alapiskola kapui bezárulnak. A 2018/2019-es tanévben összesen 30 tanuló koptatta az iskola padjait. Ebből 25 diák a szlovák osztályt (1. osztály – 8 diák, 3. osztály – 8 diák, 4. osztály – 9 diák), míg a magyar osztályt 5 diák (1. osztály – 2 diák, 3. osztály – 3 diák) látogatta. A megbízott igazgatóhelyettes **Mgr. Balázsová Estera** elmondta, hogy szeptemberben új elsőskökkel gyarapodik az iskola létszáma, magyar osztályba 6 a szlovák osztályba pedig 7 elsős érkezik. Egy diák pedig externistaként kezdi el a tanulmányait. A negyedik osztály tanulói idén elbúcsúznak a Zonci Alapiskolától és Szencen, második tagozaton folytatják tanulmányaikat.

Sok szerencsét kívánunk Nekik és reméljük szeretettel gondolkodnak majd vissza ránk, és kitartóan helytállnak az új kihívásokkal szemben.

Spracovali/Szerkesztette:

Barbora Hutterová,
Katarína Blahútová

RODIČIA A ŠKÔLKA — SZÜLŐK ÉS AZ ÓVODA

Spracoval: Dominik Cisár

Fordította: Sabó Erzsébet, Rablanská Simona

Rodičia prostredníctvom svojich detí patria k neodmysliteľnej súčasťi materskej školy. Mnohí z nich chcú byť a aj sú v rámci svojich možností nápomocní pri rôznych aktivitách MŠ. Nechcú byť len tí, ktorí ráno prinesú svoje dieťa do škôlky a poobede si ho vyzdvihnú. Na tomto základe bolo pred 9 rokmi zriadené Občianske združenie „**Rodičia deťom ZŠ a MŠ Tureň**“, s cieľom každoročne žiadať o financie z 2 % z daní, ktoré sa budú investovať na podporné aktivity a pomôcky pre škôlku ale i školu.

V MŠ sme za posledné roky dokázali viacero vecí. V niektorých prípadoch sa viac angažovali rodičia a v niektorých najmä finančne náročnejších projektoch pomohla svojou aktivitou obec ako zriaďovateľ. Postavili sme altánok, záhradný domček, zrevitalizovali – natreli sme preliezky, doplnili sme nové prvky. Všetko to bolo realizované a financované rodičmi a z prostriedkov OZ-tka.

Za zmienku určite stojí nová veľká prelízka, na ktorú sme väčšiu časť financií 2 700 € dostali od Bratislavského samosprávneho kraja a cca 650 € sa dofinancovalo z OZ-ťka. Vymaľovali sme triedy, zrekonštruovali sme sociálne zariadenia, kde rodičia investovali nemálo svojho voľného času. Prvá časť bola s podporou BSK, druhá s pomocou rodičov, OZ-ťka a obce. Významnú pozornosť si pýta rekonštrukcia samotnej budovy MŠ, zateplenie strechy a výmena okien, čo prispelo k výraznej zmene, či už pocitovej, ale aj k úspore nákladov na energie. V tomto smere sa bude veríme ešte pokračovať, keďže obec pracuje na získaní ďalších dotácií, aby sa mohla celá budova zatepliť a dostať novú fasádu. Okrem toho sa zúčastňujeme rôznych podporných akcií ako Deň obce alebo Mikuláš, kde rodičia chystajú spoločne s deťmi rôzne dobroty a predmety na predaj a aj takto vyzbierané prostriedky sú opätovne investované do pomôcok pre deti.

Aktuálne máme rozbehnuté projekty, ktoré by sme radi realizovali v najbližšom období. Jedná sa o rekonštrukciu hlavného vstupu do MŠ a sociálneho zariadenia pre školákov stravujúcich sa v MŠ, revitalizácia vonkajšieho areálu pred MŠ, výstavba vonkajšieho kruhového sedenia, ktoré bude slúžiť na zábavu v podobe akcií ako je opekačka s rodičmi, ale aj na výučbové procesy vonku. V súčasnosti sme rozpracovali asi najväčší projekt v areáli a to je výstavba malého dopravného ihriska, kde sa budú deti učiť základným princípom správania sa v cestnej premávke, aby vedeli ako sa bezpečne dostať cez cestu, ako bezpečne jazdiť na bicykli, atď. Veríme, že tento projekt nezostane len na papieri, ale dokážeme naň získať z rôznych zdrojov prostriedky a zrealizovať ho.

Na záver by sme sa radi s končiacim sa školským rokom poďakovali všetkým pedagógom v MŠ za ich obetavú prácu, trpezlivosť a ochotu, vychovať z našich detí slušných a inteligentných ľudí. Za pomoc ďakujeme rodičom najmä na brigádach, ďalej ďakujeme sponzorom a samozrejme vedeniu obce, nakoľko bez ich najmä finančnej pomoci by sme toto všetko realizovať nevedeli.

Deti sú budúcnosť ľudstva.

A szülők gyermekeik révén az óvoda nélkülözhetetlen részesei. Sokan közülük lehetőségeik keretén belül részt vesznek különféle óvodai tevékenységekben. Nem szeretnék csak olyan szülők lenni, akik reggel bekísérik gyermekeiket az óvodába és délután hazaviszik őket. Ezelőtt kilenc évvel a szülők alapítványt hoztak létre: **„Szülők az iskolás és óvodás gyermekekért”** címmel. Az alapítvány fő célja: évente támogatást szerezni az adók 2 %-ból, amelyet az óvodai és iskolai fejlesztésre fordítanak.

Az utóbbi években az óvodánkban többféle tervet sikerült megvalósítani. Sok esetben a szülők kötelezték el magukat, de főleg a pénz-

úgyileg igényes pályázatokban a község nyújtott segítséget. Az óvoda udvarán kerti árnyékolót építettünk, faházikót vettünk, felújítottuk és átfestettük a gyermekmászókákat, és új elemekkel bővítettük az udvari attrakciókat. Mindezek megvalósításához a szülők és az alapítvány pénzügyi támogatását vettük igénybe. Említést érdemel az új nagy gyermekmászóka, amely 2 700 euróba került, ehhez az összeghez A Pozsony-megyei Önkormányzat 650 euróval járult hozzá a fennmaradó összeget a szülői alapítványból merítettük. Az elmúlt iskolaévben kifestettük a tantermeket, felújítottuk a szociális helyiségeket, melynek során a szülők nem kevés szabadidejüket áldozták fel. Mindez a Pozsony-megyei Önkormányzat, a község, a szülők és a szülői alapítvány támogatásával jött létre. Figyelemre méltó az óvoda épületének felújítása is. A tető új szigetelése és az ablakok cseréje nagy mértékben hozzájárult az épület szembetűnő változásához és nem kis mértékben az energiára fordított pénz megtakarításához. Bízunk abban, hogy az elkezdett felújításokat a jövőben folytatni tudjuk. A község igyekszik új támogatásokat szerezni pályázatok útján az épület külső burkolatának felújítására és az elmaradt tetőrészek szigetelésének befejezésére.

Részt veszünk a község által megrendezett tevékenységekben is. A falunapon és télapó ünnepségen szülők gyermekeikkel közösen különféle dísztagyakat, süteményeket készítettek eladás céljából. Az ebből befolyt pénzüsszeget óvodai segédeszközök vásárlására fordítottuk. Jelen időben több pályázaton is dolgozunk, melyeknek elnyerésével szeretnénk felújítani az óvoda főbejáratát, a hozzá tartozó folyosókat, és szociális helyiségeket. Az óvoda udvarán szeretnénk kialakítani kör alakú padokat, amelyeket különféle óvodai akciókon és csoportos tevékenységekben használnának fel az óvodások. Továbbá az óvoda udvarán tervezünk gyermek közúti pályát létesíteni, melyen a gyermekek elsajátítanak az alap közúti szabályokat, megtanulnak a kerékpárral való biztonságos közlekedést és az utakon való biztonságos átkelést. Bízunk abban, hogy ez a terv nemcsak papíron valósul meg, hogy sikerül pályázatokon elegendő pénzüsszeghez jutni a megvalósításhoz.

Végül a közeledő tanév vége alkalmából szeretnénk megköszönni pedagógusainknak türelmüket, önzetlen munkájukat és igyekezetüket, hogy gyermekeinkből intelligens és illedelmes embereket nevelnek! A szülőknek szintén megköszönjük az óvodának nyújtott segítséget, brigádokon való részvételt, továbbá köszönjük a támogatásoknak és nem utolsósorban a köztség vezetőségének munkáját, mivel az ő közreműködésük nélkül mindezt nem tudtuk volna megvalósítani!

Gyermekeink az emberiség jövője!



KLUB DÔCHODCOV TUREŇ NYUGDÍJAS KLUB ZONCTORONY

Spracovala/Lejegyezte:
Ildikó Madarászová

Klub dôchodcov Tureň pôsobí pri Obecnom úrade a je združenie obyvateľov s trvalým bydliskom v Turni, ktorí poberajú starobný alebo plný invalidný dôchodok.

Hlavným cieľom Klubu dôchodcov je rozvíjanie činností, ktoré napomáhajú seniorom začleňovať sa do spoločnosti a tým sa zbaviť pocitu osamelosti. V priebehu roka organizujú tieto stretnutia: fašiangové spojené s výročnou členskou schôdzou, v lete rehabilitačné kúpanie v termálnych kúpeľoch spojené aj s návštevou historických pamiatok v meste, kde sú termálne kúpele alebo v blízkom okolí, poznávací výlet - návšteva historických pamiatok, stretnutie v októbri mesiac úcty k starším aj s kultúrnym programom a tiež v októbri púť autobusom do Marianky na sviatok Panny Márie, predvianočné stretnutie v decembri tiež spojené s kultúrnym programom.

Klub dôchodcov existoval v Turni aj v 80-tych rokoch, vznikol v roku 1985 a viedla ho p. Anastázia Szkuráková až do roku 1999, keď p. Anastázia ochorela, vedenie prevzala p. Túryová Helena so svojim tímom až do r. 2013. V roku 2013 prevzali vedenie Klubu manželia Madarászovi s 32 členmi. Dnes má Klub dôchodcov 78 členov, čo je maximálny počet aj na priestory Obecného klubu, kde sa stretávajú.

Vedenie Klubu dôchodcov: **Madarász Alojz** – predseda (zabezpečí, dovezie všetky veci na stretnutia); **Ildikó Madarászová** – organizátor stretnutí (administratíva); **Helena Bakušová** – pokladník (vedie evidenciu členov a pripravuje občerstvenie pre členov na stretnutiach); **Terézia Vinczeová** – člen (pripravuje občerstvenie pre členov); **Mária Kősziklová** – člen (pripravuje občerstvenie pre členov); **Alžbeta Szkuráková** – člen (pripravuje občerstvenie pre členov)

Ako zhrnula p. Madarászová: „Za 6 rokov sme zoragizovali poznávacie výlety - do Budapešti s návštevou Tropicaria, Halász bánya, prezidentský palác - Sándor palota, Széchényi termálne kúpele, Rakúsko Neziderské jazero, Kittsee - Výroba čokolády, Fertőd kaštieľ nazývaný aj malý Versaille a historické mesto Sopron, Ostrihom baziliku, Štúrovo termálne kúpele Vadas, Sárvár – návšteva zámku, Arboréta a Termálne kúpele, Bratislava – s odborným sprievodcom historikom, sme navštívili Hrad, budovu SNR, Dóm svätého Martina, Devínsky hrad, Primaciálny palác a Eurovea. Tento rok máme v pláne opäť so sprievodcom návštevu mesta Trnava, historické pamiatky, hrad Červený kameň.

Každý rok sme mali jednoduché rehabilitačné kúpanie opakované Aquatermal Dunajská Streda, kedy sme zároveň navštívili Vermes palác – výstavné priestory súčasných umelcov, Vodný mlyn Dunajský Klátov v krásnom chránenom prírodnom prostredí, Aquapark Veľký Meder a v meste sme navštívili Skanzen mesta.“

Na spoločné stretnutia okrem občerstvenia si vždy zabezpečujú kultúrne predstavenia, aby hlavne starší obyvatelia priamo tu v obci mali možnosť vidieť folklórne skupiny – napr. hudobníkov na citare z Jelky, chlapecký spevácky zbor z Horných Salíb, opakované bol Kuttyomfitty z Okoču, krásny spev Mgr. Szabovej Zuzany učiteľky ZUŠ Senec aj s manželom z Recí, operetné a známe melódie zaspieval p. Bognár László z Veľkého Bielu, krásne vystúpenie spevákov Magónia Trió z Veľkých Úľan. Na svoje stretnutia vždy pozývajú starostu obce, ďalšími hosťami sú páni kapláni otec Csaba a otec András. Na činnosť Klubu Dôchodcov prispieva Obec Tureň na základe schváleného rozpočtu, z ktorého môžeme čerpať na časť výdavkov autobusovej dopravy na výlety, na návštevu termálnych kúpalísk a tiež na časť občerstvenia. Na záver p. Madarászová doplnila: „Radi by sme sa touto cestou poďakovali za opakovanú pomoc firme A.M. Metal s.r.o pánovi Augustínovi Múčkovi, firme D.A.L.I. MN s. r. o. pánovi Pašagičovi a aj cukrárke pani Ingrid Kászovej po každý krát za zľavu za zákusky.“

A zonctoronyi Nyugdíjas Klub, mint társulat, a helyi Községháza mellett működik. Tagjai állandó lakhellyel rendelkező nyugdíjas zonctoronyi lakosok és azok, akiknek teljes rokkantsági nyugdíjuk van. Fő célja olyan tevékenység, mely segíti a nyugdíjasokat jobban beilleszkedni a társadalomba, hogy ne érezzék annyira a magányt és a magas kor nehézségeit. Az év folyamán több találkozást, összejövetelt és kirándulást szervezünk. Farsangi találkozókunk évzáró taggyűléssel vannak egybekötve. Nyári rehabilitációs fürdést gyógyvízi fürdőben összekötjük történelmi épület, vagy kulturális értékű hely meglátogatásával. Ismertető kirándulásaink történelmi városokba, vagy helyekre nagy népszerűségnek örvendenek. Októberben az idősök tisztelete alkalmából ünnepélyes összejövetelt szervezünk kultúrműsorral összekötve. Úgyisntén októberben zárandoklatra járunk autóbusszal Máriatalba, Szűz Mária ünnepén. Decemberben a karácsonyi találkozónkat szép ünnepi kultúrműsor szórakoztatja. Falunkban a Nyugdíjas Klub a 80-as években kezdett működni. 1985-ben Szkurák Anasztázia vezette (Nesztí néni) egészen 1999-ig, később Túry Ilona és csapata vette át a vezetést 2013 februárjáig. Utána a jelenlegi vezetőség vette át 32 taggal, jelenleg már 78-an vagyunk, mely a maximum létszámot jelenti a Nyugdíjas Klub helyiség férőhelyére való tekintettel.

A Nyugdíjas Klub jelenlegi vezetősége: **Madarász Alajos** – elnök, a szükséges dolgokat bebiztosítja, bevásárol a találkozásokra; **Madarász Ildikó** – szervezi a találkozásokat, kirándulásokat, meghívókat és az összes adminisztrációt; **Bakus Ilona** – pénztáros, vezeti a pénztárt, a tagság névsorát; **Vincze Terézia** – vezetőségi tag, a meghívókat továbbítja; **Kőszikla Mária** – vezetőségi tag, a meghívókat továbbítja; **Szkurák Erzsébet** – vezetőségi tag, a meghívókat továbbítja.

A vezetőség tagjai közösen készítik a helységet és a frissítőt minden találkozóra. Az utolsó 6 év nagy sikerű kirándulásai: Budapest - Tropicarium, Halász bánya, elnöki Sándor palota, Mátyás templom, Széchényi fürdő. Ausztria – Fertődi tó, Kittsee-i csokoládégyár, Fertődi kastély, Sopron; Esztergom – város és bazilika; Párkány – Vadas Gyógyfürdő, Sárvár – arborétum, termálfürdő, vár





Pozsony – történész idegenvezetővel, pozsonyi vár, óváros nevezetes épületei, Szent Márton székesegyház, Prímás palota, Dévényi vár, Eurovea új rész.

A legközelebbi tervünk megnézni Nagyszombat városát, történelmi nevezetességeit, templomait, ismét idegenvezetővel, majd a Vöröskő várát. Minden évben egy napra ellátogatunk valamelyik gyógyfürdőbe, pl. többször voltunk Dunaszerdahelyen. Itt megnéztük a Vermes palotát, ahol kortárs művészek kiállításai vannak, a Tőkési vízimalmot egy csodálatos védett természeti területen, Nagymenyi Aquaparkot és a városi tájházat.

Az összejöveteleken a kultúrműsor frissítővel van egybekötve, így az idős tagjaink helyben élvezhetik különböző népi együttesek produkcióját, mint pl. a jókai citerazenekar, felsőszeli férfikórus, több ízben a Kuttyomfitty társulat Ekecsről Dobsa házaspárral. Mgr. Szabó Zsuzsa a szenci művészeti iskola tanára, gyönyörű énekével mindenkit meghatott. Bognár László Magyarbélről operett dalokat énekelt, utoljára a Magnólia Trió Födéméről lépett fel nagy sikerrel, Csárdáskirálynő nótákkal. A falunk polgármestere ismételten a vendégünk, aki mindig hozzájárul a frissítőhöz. Ugyancsak szívesen fogadták a meghívásunkat a szenci plébánia káplán urai, Csaba és András atya.

Tevékenységüket a községháza támogatja a költségvetés szerint, az egyes kirándulásokra az autóbusz kiadásainak egy részét, valamint hozzájárul a frissítőhöz is.

Ezúton a Zonci hírlap hasábjain köszönjük meg az A.M. Metal cégnek, Mučka Gusztávnak, D.A.L.I. Munir cégnek, Pašagič úrnak az ismételt támogatást, valamint Kász Ingrid cukrásznak minden alkalommal a kedvezményért.

ŠIKOVNÍ ŠACHISTI Z TURNE ZONCTORONY ÜGYES SAKKOZÓI

Šachový klub ŠK Tureň bol založený v roku 2010. Pri jeho zrode stál p. František Mészáros, ktorý ho úspešne vedie aj dnes. Veľkú pomoc dostali zakladajúci členovia od obecného úradu – bezplatne mohli využívať priestory Obecného klubu na tréningovanie a na odohratie domácich zápasov a tiež dostali od obce hodiny, ktoré pri zápase nesmú chýbať. Od sponzora tiež dostali nové šachovnice s figúrkami. Od založenia klubu sa v tíme prestriedalo viacero hráčov rôznych vekových kategórií. Dnes má najmladší člen 17 rokov (Tomáš Mészáros)



a jeho najväčší úspech je 1. miesto v tradičnom šachovom turnaji žiakov, ktoré v decembri 2018 organizovala v Senci Matica Slovenská. Ako uviedol kapitán klubu p. Mészáros: „Šachové partie odohrávajú v súťaži Bratislava vidiek v 5. lige. Túto sezónu 2018/2019 odohralo 8 hráčov, ktorí skončili na peknom 2. mieste, čo im možno zabezpečí účasť v 4. lige v novej sezóne 2019/2020.“ Blahoželáme a samozrejme držíme palce.

Šachový klub bude prijímať nových členov, informovať sa môžete priamo u p. F. Mészárosa.

Az SK Zonctorony sakk – klub 2010 – ben alakult. Megalapító tagja Mészáros Ferenc volt, aki napjainkig is a csapat kapitánya. Megalakulásukkor nagy segítséget kaptak a zonctoronyi községháztól – ingyenesen használhatták a helyi klubot az edzésekre és a hazai mérkőzések lejátszására, valamint a mérkőzésekhez szükséges órát is kaptak. A sakktáblákat és a figurákat támogatói adományokból vették.

Megalakulásuk óta több korosztály cserélődött ki. Ma a legfiatalabb tag 17 éves (Mészáros Tamás), akinek a tavalyi év legnagyobb eredménye az 1.hely megszerzése a szenci Matica Slovenská által szervezett diáktorna volt.

Kapitányuk szavaival élve “ a 2018/2019 -es évet 8 játékkal játszották végig a pozsony - vidéki 5.ligában, ahol a gyönyörű 2.helyezést érték el ami biztosíthatja számukra a 4.ligában való játékot a 2019/2020 -as évadban. Gratulálunk és további sok sikert kívánunk.

Az új érdeklődők, akik szeretnének a zonctoronyi sakk-klub tagjai lenni, érdeklődhetnek Mészáros Ferencnél.

Spracoval/Szerkesztette:
František Mészáros

Z ČINNOSTI DHZ AZ ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ TESTÜLET (ÖTT) TEVÉKENYSÉGÉBŐL

Článok pripravil: Attila Venchich, tajomník DHZ Tureň
Szerkesztette: Venchich Attila, az ÖTT Zonctoronyi titkára

Rok 2019 sme začali dňa 12. januára výročnou členskou schôdzou v miestnej zbrojnici a to za účasti našich členov, pozvaných hostí a sponzorov: Ing. Jozef Štrasser – delegát ÚZO DPO SR Pezinsko-Seneckej, Dana Mesárošová – predsedníčka ÚZO DPO SR Pezinsko-Seneckej, František Daniš – veliteľ a podpredseda ÚZO DPO SR Pezinsko-Seneckej. Na členskej schôdzi sme vyhodnotili činnosť DHZ za uplynulý rok a bol schválený plán činnosti na rok 2019.

Členovia DHZ Tureň zasahovali dňa 19. 01. 2019 pri snehovej kalamite na Orave. V priebehu I. štvrťroka sme odstraňovali nebezpečné stromy a konáre v okolí kostola, na cintorínoch (čistenie rín a odkvapov) a okolo obecného úradu. Dňa 11. 05. 2019 sme zabezpečovali požiaru ochranu pri Tureňskej vatre.

V mesiaci máj sme pripravili ihrisko na územnú súťaž DHZ. Dňa 18. 05. 2019 naše DHZ zabezpečovalo územnú súťaž DHZ a hasičského dorastu, kde sme privítali: p. Antona Urdoviča, predsedu Krajskej organizácie DPO SR Bratislava a člena Prezídia DPO SR, p. Danu Mesárošovú, p. Františka Daniša, p. Józsefa Nagya, poslanca EP, p. Štefana Čermáka, starostu obce Tureň a p. Munira Pašagiča. Súťaže sa zúčastnilo 13 družstiev mužov, 3 družstvá žien a 1 družstvo dorastencov. Do krajskej súťaže postúpilo družstvo mužov zo Šenkvice, družstvo žien tak isto zo Šenkvice a dorastenci z Báhoňa. DHZ Tureň obsadilo celkovo pekné 8. miesto, a 6. miesto v útoku vodou.

Členovia nášho DHZ dňa 30. 05. 2019 zasahovali v našej obci pri odčerpávaní dažďovej vody na hlavnej ceste aj na vedľajších cestách. Členovia DHZ Tureň absolvovali do konca mája 11 kurzov a 1 cvičenie v Kráľovej pri Senci.

Od našich sponzorov dostávame sponzorské dary. V neposlednom rade nás podporil Obecný úrad Tureň a členovia zastupiteľstva, za čo sa im aj touto cestou chceme poďakovať.

Bohu na slávu, blížnemu na pomoc!



Na fotografii člen DHZ Ákos Múčka, oprávnený vykonávať drevorubačské práce s použitím horolezeckej techniky. A fényképen az ÖTT tagja – Múčka Ákos - aki képesített favágó és jogosult hegymászó technikával dolgozni a magasban.



A 2019-es évet január 12-én a helyi tűzoltószerződésben, évzáró taggyűléssel kezdtük, amelyen részt vettek az ÖTT tagjai, támogatói és a meghívott vendégek: Ing. Jozef Štrasser – Szlovákia önkéntes tűzvédelmi szervezetének (továbbiakban SZÖTSZ) Bazin-Szenc területi küldöttje, Dana Mesárošová – SZÖTSZ Bazin-Szenc területi elnöke, František Daniš – SZÖTSZ Bazin-Szenc területi parancsnoka és alelnöke. Az évzáró gyűlésen kiértékeltek a tavalyi év munkáját és jóváhagytuk a 2019-es évre a tervezett munkákat és feladatokat. Az első negyedévben eltávolítottuk mindazon fákat és ágakat, melyek veszélyeztették az emberi épséget és vagyont a templom körül, temetőben és a községháza udvarán. 2019. január 19-én Árván a zonctoronyi ÖTT tagjai részt vettek a hó okozta károk eltávolításában. 2019. május 11-én tűzvédelmi járőrt biztosítottunk a helyi táborútnál.

Májusban elkészítettük a helyi pályát a területi versenyre, az ÖTT csapatai számára. 2019. május 18-án bebiztosítottuk a területi versenyt a szenci - bazini járás csapatainak. A jelenlévők között üdvözlöttük: a SZÖTSZ pozsonyi kerületi elnökét, SZÖTSZ elnökségi tagját – Anton Urdovič -ot, Dana Mesárošová, František Daniš, Nagy József EP képviselőt, Čermák Istvánt, Zonctorony polgármesterét és Munir Pašagič urat. A verseny résztvevői: 13 férficsapat, 3 női csapat, és 1 ifjúsági csapat. A kerületi versenyre továbbjutottak a šenkvice-i férficsapat, šenkvice-i női csapat és a báhoň-i ifjúsági csapat. A zonctoronyi ÖTT a 8. helyen végzett összesítésben és 6. helyet érte el a vizes gyakorlattal.

2019. május 30-án az ÖTT tagjai bevetésen voltak községünkben a főúton és a mellékutakon, ahonnan a felgyülemlett esővizet szivattyú segítségével távolították el. Május végéig 11 iskolázáson és 1 gyakorlatsoron (Királyfán) vettek részt az ÖTT tagjai.

Ezúton szeretnénk megköszönni a támogatóinktól kapott támogatást, de nem utolsósorban a községi hivatalnak és a képviselőtestület tagjainak támogatását és együttműködését, amiért köszönetünket fejezzük ki.

Istennek dicsőség, felebarátnak segítség.

SAMOSPRÁVA NAŠEJ OBCE VO VOLEBNOM OBDOBÍ 2018 – 2022

Spracovala:
Katarína Blahútová

Od 10. decembra 2018, kedy sa konalo slávnostné ustanovujúce zasadnutie Obecného zastupiteľstva, sa na samospráve obce vo volebnom období 2018 – 2022 podieľa zastupiteľský zbor, ktorý je zložený novou väčšinou poslancov. Pre mnohých boli výsledky volieb veľkým prekvapením.

Pripomeňme si, aké sú základné povinnosti starostu obce: vykonávať obecnú správu, zastupovať obec vo vzťahu k štátnym orgánom, k právnickým a fyzickým osobám, vydávať pracovný poriadok, organizačný poriadok obecného úradu a poriadok odmeňovania zamestnancov obce; zvolávať a viesť zasadnutia obecného zastupiteľstva a podpisovať ich uznesenia, informovať obecné zastupiteľstvo o vydaní a zmenách organizačného poriadku obecného úradu, rozhodovať vo všetkých veciach správy obce, ktoré nie sú zákonom alebo štatútom obce vyhradené obecnému zastupiteľstvu. Plat starostu na rok 2019 schválili poslanci v základnej výške, ktorú stanovuje zákon č. 253/1994 Z. z., § 3 ods. 1, vo výške 2 229 €.

Obecné zastupiteľstvo (poslanci) rozhoduje o základných otázkach života obce, najmä: určuje zásady hospodárenia a nakladania s majetkom obce a s majetkom štátu, ktorý užíva, schvaľuje najdôležitejšie úkony týkajúce sa tohto majetku a kontroluje hospodárenie s ním, schvaľuje rozpočet obce a jeho zmeny, kontroluje jeho čerpanie a schvaľuje záverečný účet obce, rozhoduje o prijatí úveru alebo pôžičky, o prevzatí záruky za poskytnutie návratnej finančnej výpomoci zo štátneho rozpočtu; schvaľuje územný plán obce alebo jej časti a koncepcie rozvoja jednotlivých oblastí života obce, rozhoduje o zavedení a zrušení miestnej dane a ukladá miestny poplatok, určuje náležitosti miestnej dane alebo miestneho poplatku, vyhlasuje miestne referendum o najdôležitejších otázkach života a rozvoja obce a zvoláva zhromaždenie obyvateľov obce, uznáva sa na nariadeniach, určuje plat starostu pod-



Na fotografii zľava: Gabriela Vokaliková, Attila Venchich, Dominik Cisár, Ing. Júlia Petříková, starosta Štefan Čermák, Robert Meszáros, Ing. Katarína Blahútová a Bc. Nikola Vršková.

ľa osobitného zákona, volí a odvoláva hlavného kontrolóra obce, určuje rozsah výkonu funkcie hlavného kontrolóra a jeho plat, schvaľuje štatút obce, rokovací poriadok obecného zastupiteľstva a zásady odmeňovania poslancov, a ďalších. Poslanci schválili odmenu za účasť na zasadnutí vo výške 30 € a pre zástupcu starostu (p. Venchich) vo výške 35 €. Noví členovia zastupiteľstva prišli s novým elánom, novými nápadmi a návrhmi ako zlepšiť fungovanie obce, tak veríme, že spoločnými silami so staronovým starostom sa podarí časť z nich aj zrealizovať. Hlavnou prioritou je vybudovanie kanalizácie, keďže naša obec sa z väčšej časti nachádza na Žitnom ostrove, ktorý je ako všetci dobre vieme najväčšou zásobárňou podzemných vôd a je nevyhnutné kvalitu našej vody chrániť.

ROZPOČET NA ROK 2019 SCHVAĽOVALI POSLANCI AŽ V APRÍLI

Tento rok sa začal rozpočtovým provizóriom. To ukončili schválením rozpočtu poslanci na zasadnutí 11. apríla. Obec v tomto roku hospodári s financiami v celkovej výške 574 485 €, pričom 411 869 € tvoria podielové dane podľa počtu obyvateľov, ktorí sú v obci prihlásení na trvalý pobyt. Ďalšie významné príjmové položky sú dotácia zo štátneho rozpočtu na chod ZŠ, MŠ a školskej jedálne spolu vo výške 79 631 €, dane vybrané priamo v obci (daň za dom, pozemok, psa,...) vo výške 27 210 € a poplatky za odpad vo výške 31 300 €.

Celkové výdaje sa predbežne pohybujú vo výške 555 116 €, pričom 21,4 % (122 993 €) z celkového rozpočtu sú výdaje na chod obecného úradu, 22,6 % (130 111 €) sú výdaje na chod Materskej školy, 18,4 % (105 501 €) sú výdaje na chod Základnej školy, 8,2 % (47 238 €) sú výdaje na chod školskej jedálne. Medzi ďalšie významné výdajové položky patrí verejné osvetlenie 5,3 % (30 740 €), odvoz odpadov 5,1 % (29 375 €) a 3,1 % (18 000 €) je poplatok za opatrovateľskú službu. V tohtoročnom rozpočte je naplánovaná rezerva vo výške 19 369 €, pričom z minulého roka je na kapitálové výdavky (mimoriadne situácie a rozvoj obce) ušetrený dvojnásobok vo výške 38 563 €.

Spracovala: Katarína Blahútová

A KÉPVISELŐTESTÜLET A 2019-ES KÖLTSÉGVETÉST ÁPRILISBAN HAGYTA JÓVÁ

Költségvetési provizóriummal indult az év Zontorony községben. 2019. április 11-én jóváhagyta a képviselőtestület a költségvetést, így véget ért a provizórium. Falunk ebben az évben 574 485 €-val gazdálkodhat, melyből 411 869 €-t képez a személyi jövedelemadó, amely függ a faluban állandó lakhellyel rendelkező lakosok számától. A következő jelentős bevételi források az állami költségvetési juttatások, a helyi alapiskola, óvoda és az iskolai étkezde számára, mely 79 631 €-t jelent. A ház-, föld - és kutya adó 27 210 €-t hoz a falunak, míg a szemétdíj 31 300 €-s bevételt jelent. A falu összkiadása egy évben átlagban 555 116 € körül mozog, melyből a költségvetés 21,4 % (122 993 €) a községi hivatal működésére, 22,6 % (130 111 €) az óvoda működésére, 18,4 % (105 501 €) az alapiskola működésére, 8,2 % (47 238 €) az étkezde működtetésére van felhasználva. A következő jelentős kiadások közé tartozik a közterületek megvilágítása, mely a költségvetés 5,3 %-a (30 740 €), a szemét kihordása 5,1 % (29 375 €) és a gondozói szolgáltatás 3,1 %-ot (18 000 €) jelent. Az idei költségvetéssel 19 369 €-t takarítunk meg, amely kétszer kevesebb a tavalyi eredménnyel szemben, ahol 38 563 € sikerült megtakarítani.

Fordította: Vincze Karin

KOMISIE ZRIADENÉ PRI OZ VO VOLEBNOM OBDOBÍ 2018 – 2022

Spracovala:
Katarína Blahútová

Podnety od obyvateľov, ktorými sa má komisia zaoberať odovzdajte písomne na Obecnom úrade v Turni s poznámkou „Do rúk predsedu komisie a uveďte názov komisie alebo ich adresujte mailom priamo na predsedu komisie. Zriadené máme nasledujúce komisie.

KOMISIA PRE VÝSTAVBU A ÚZEMNÉ PLÁNOVANIE

Základné úlohy:

- Spolupracuje s obcou pri príprave a realizácii dopravných stavieb, vrátane opravy ciest na území obce a vyjadruje sa k rozhodujúcim stavbám na území obce a k architektonickej úprave verejných priestranstiev.
- Podieľa sa na aktualizácii územného plánu.
- Podáva stavebnému úradu podnety na prejednávanie priestupkov a ukladanie pokút.
- Rieši sťažnosti občanov v súčinnosti s komisiou verejného poriadku ohľadom nepovolených stavieb alebo stavebných úprav.

Zloženie komisie:

Predseda komisie: Ing. Júlia Petříková

Kontakt: ocuturen@stonline.sk

Členovia: Gabriela Vokalíková, Ing. Eugen Múcska

Ing. Arch. Dominika Mašľanyová, Ing. Martin Alexík

KOMISIA VEREJNÉHO PORIADKU A ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Základné úlohy:

- Sleduje stav verejného poriadku v obci a navrhuje konkrétne opatrenia na jeho zlepšenie, rieši podnety od občanov.
- Predvoláva na zasadnutie komisie konkrétne osoby, ktoré sa riešia v súvislosti s podaním a riešením sťažnosti.
- Rieši problémy týkajúce sa chovu domácich zvierat – psov, mačiek, oviec, kôz, ošípaných a iných.
- Sleduje a dbá na dodržiavanie verejného poriadku – spolupracuje s SBS a políciou.
- Navrhuje pokuty za priestupky (napr. rušenie nočného klúdu, verejné pohoršenie, znečisťovanie verejného priestranstva,...)
- Navrhuje kroky a spôsoby na ochranu prírody na území obce.
- Vyjadruje sa k nakladaniu s odpadmi, k žiadostiam o výruby drevín a navrhuje náhradnú výsadbu v obci.

Zloženie komisie:

Predseda komisie: Nikola Vršková

Kontakt: niki.vrskova@gmail.com

Členovia: Robert Mészáros, Anna Skuráková, Miroslav Selič,

Ing. Johana Palinkášová

KOMISIA FINANCOVANIA, ROZPOČTU A SPRÁVY MAJETKU OBCE

Základné úlohy:

- Podieľa sa na tvorbe podkladov pre návrh rozpočtu obce v rámci svojej pôsobnosti.
- Kontroluje plnenie rozpočtu a odporúča potrebné rozpočtové opatrenia.
- Predkladá stanovisko k schvaľovaniu záverečného účtu obce za jednotlivé roky.
- Dáva stanoviská k rozhodovaniu o prijatí úverov a pôžičiek.
- Posudzuje všetky zmluvy obce
- Kontroluje nakladanie s majetkom obce a vyjadruje sa k všetkým prevodom a presunom majetku obce a jeho odpredaju.
- Dohliada na hospodárenie a nakladanie s majetkom obce podľa zásad hospodárenia s majetkom obce

Zloženie komisie:

Predseda komisie: Ing. Katarína Blahútová

Kontakt: kblahutova@gmail.com

Členovia: Gabriela Vokalíková, Dominik Cisár, Katarína Vinczeová,

Ing. Alexander Farkaš

KOMISIA PRE ŠKOLSTVO, SOCIÁLNU OBLASŤ, KULTÚRU A ŠPORT

Základné úlohy:

- Spolupracuje s odborom školstva, školskými radami ZŠ a MŠ za účelom skvalitnenia výchovno-vzdelávacieho procesu, vyjadruje sa k návrhu na zriadenie, zrušenie škôl a školských zariadení.
- Podieľa sa na posudzovaní návrhov na určenie športových a ďalších voľnočasových zariadení, ktorých výstavbu a údržbu vykonáva obec.
- Organizačne napomáha pri organizovaní obecných kultúrnych a športových podujatí podľa kalendára obecných podujatí.
- Zaoberá sa sociálnou problematikou osamelých, starých a chorých občanov, s cieľom skvalitňovania a rozširovania starostlivosti a podieľa sa na riešení sociálnych prípadov v spolupráci so všetkými organizáciami, zameranými na danú problematiku.
- Spolupracuje so školou pri riešení problémov rodinno-sociálnych.

Zloženie komisie:

Predseda komisie: Dominik Cisár

Kontakt: dominik.cisar1@gmail.com

Členovia: Ing. Katarína Blahútová, Mgr. Ester Balázsová

Mgr. Marta Vitáriušová, Mgr. Ľubomír Host

NA ZAMYSLENIE: DEŇ PRACOVNÉHO POKOJA

Spracovala:
Katarína Blahútová

V posledných dňoch sa v niektorých obciach v blízkom okolí rozprúdili kampane „za tichú dedinu“ smerom k obyvateľom, aby boli k sebe ohľadupľnejší a tolerantnejší, najmä čo sa týka zachovania pokoja a ticha v nedeľu, kedy veľká väčšina z nás relaxuje, chodí na prechádzky, navštevuje svojich príbuzných a známych. Práve v tomto letnom období, ktoré prichádza si radi vychutnávame vonku na terase alebo v záhrade nedeľnú kávičku a koláčik. Kam-

paň oslovuje susedov, aby nedeľa bola pohodový a kludný deň, keď nikto nenašartuje kosačku alebo pílu a neobťažuje hlukom svoje okolie.

Myslíte, že stojí za zamyslenie aj u nás, či si vieme zorganizovať čas a prácu, aby tak ako kedysi dávno nedeľa bola deň, keď oddychujeme od akejkoľvek práce?

VÝSLEDKY PREZIDENTSKÝCH VOLIEB V OBCI TUREŇ A KÖZTÁRSASÁGI ELNÖKVÁLASZTÁS EREDMÉNYEI ZONCTORONY KÖZSÉGBEN

Volby prezidenta Slovenskej republiky sa konali v marci v dvoch kolách. (16. marca a 30. marca 2019) V našej obci v oboch kolách zvíťazila Zuzana Čaputová. V druhom kole volieb získala 398 hlasov z celkových 462 platných hlasov. Volebná účasť v druhom kole bola 50,92 %, čo je menej ako v prvom kole, kde z celkového počtu oprávnených voličov prišlo voliť 56,63 % voličov. Nová prezidentka Slovenskej republiky, Zuzana Čaputová bola inaugurovaná 15. júna 2019, ktorá na tomto poste vymenila Andreja Kisku.

A köztársasági elnökválasztás 2 körben zajlott Szlovákiában. (2019. március 16-án és március 30-án) Községünkben mindkét fordulón Zuzana Čaputová győzött. A második forduló során 398 szavazatot szerzett a leadott 462 érvényes szavazatból. A választási részvétel a második fordulón 50,92 % volt, amely kevesebb, mint az első fordulón, ahol a jogosult választópolgárok 56,63 % vett részt a szavazáson. Az új köztársasági elnök Szlovákiában, Zuzana Čaputová 2019. június 15-én vette át az előző államfő Andrej Kiska hivatalát.

Spracovala/Szerkesztette: Vincze Karin



VOĽBY DO EURÓPSKEHO PARLAMENTU 2019 2019-ES EURÓPAI PARLAMENTI VÁLASZTÁSOK

V poradí deviate voľby do Európskeho parlamentu, zároveň štvrté na Slovensku, sa uskutočnili v sobotu 25. mája 2019. Celoslovenská volebná účasť bola 22,74 %, pričom v Turni bolo dosiahnutých 27,61 %. Víťazom volieb do Európskeho parlamentu v Turni sa stala Strana maďarskej komunity SMK-MKP (29,48 %), za ňou nasledovala Koalícia Progresívne Slovensko a SPOLU (24,3 %), tretia bola MOST-HÍD (17,13 %).

Najviac hlasov v Turni získali kandidáti: Pál Csáky zo Strany maďarskej komunity SMK-MKP – 46 hlasov, József Nagy z MOST-HÍD – 37 hlasov, Michal Šimečka z Koalície Progresívne Slovensko a SPOLU – 30 hlasov, József Berényi zo Strany maďarskej komunity SMK-MKP – 29 hlasov.

Az Európai Unió polgárai 2019-ben kilencedik alkalommal, Szlovákiában pedig negyedik alkalommal dönthettek arról, ki képviselje őket Strasbourgan. A választási részvétel Szlovákiában 22,74 % volt, míg Zonctorony községben a részvétel elérte a 27,61 %-ot. Községünkben az európai parlamenti választások győztese a Magyar Közösség Pártja SMK-MKP (29,48 %), utána következik a Progresszív Szlovákia (24,3 %), harmadik pedig a MOST – HÍD (17,13%).

A legtöbb szavazatot községünkben a következő jelöltek kapták: Csáky Pál - Magyar Közösség Pártja SMK-MKP - 46 szavazat, Nagy József – MOST-HÍD - 37 szavazat, Michal Šimečka – Progresszív Szlovákia – 30 szavazat, Berényi József – Magyar Közösség Pártja SMK-MKP – 29 szavazat.

Spracovala/Szerkesztette: Vincze Karin

SLOVO NA ZÁVER

Touto cestou by som sa chcela poďakovať všetkým autorom článkov, prekladov a fotiek za pomoc pri vydaní tohto prvého čísla. Je veľmi komfortné sadnúť si po celom dni v práci doma, len tak si vyložiť nohy, pustiť si televízor a prípadne ešte pokritizovať všetko okolo seba. Všetci, ktorí sa podieľali na príprave tohto čísla a článkov, strávili pár večerov trochu inak. Sadli si k počítaču a dali dohromady informácie, ktoré ste vy mladší už možno zachytili na facebooku a vy starší ste o nich možno len od niekoho počuli. Či sa nám podarí udržať tradíciu obecných novín nezáleží len od môjho úsilia. Bola by som veľmi rada, ak by obecné noviny boli naše spoločné dielo. Podľa mňa bude fajn, keď si deti našich detí niekedy v budúcnosti v knižnici prečítajú o tom, ako sme tu žili, čo sme riešili, prípadne nájdú svoju fotku, keď chodili do školy. Preto ak radi píšete, fotíte alebo máte akýkoľvek nápad o čom by bolo zaujímavé písať a informovať okolie, ohláste sa.

Tak ako píše v príhovore pán starosta, chceme žiť v silnej krajine. Aká tá krajina, v prenesenom význame si môžeme povedať naša obec bude, závisí len na nás, na vás – na obyvateľoch. Nikto za nás nič neurobí, budeme tu mať len to, čo si sami zariadime.

Krásne a pohodové leto vám všetkým prajem. **Katarína Blahútová**



DEŇ OBCE | FALUNAP TUREŇ ZONCTORONY

29. 6. 2019



2019.06.29

14:00

Svätá omša
Szentmise

17:30

Mimoni, hudobno-tanečný
zábavný detský program
Minyonok, zenés szórakoztató
gyerekműsor

20:30

Tanečná zábava, hrá skupina
p. Štefana Bertóka
Táncmulatság, Bertók István
zenekara játszik

15:30

Vystúpenie detí z miestnej
materskej školy
a zo základnej školy
A helyi óvodások
és alapiskolások
fellépése

19:00

Vystúpenie kapely ZUŠ v Senci
a jej hostí — Dychový orchester
z Hrohova, ČR
A Szenc-i Művészeti Alapiskola
együttetésének és vendégeinek
műsora — Fúvós zenekar
Csehországból

23:00

Vystúpenie
speváčky Sziszi
Sziszi énekesnő
fellépése

16:30

Vystúpenie skupiny
Magnólia trio
Magnólia trió
együtttes fellépése

20:00

Tombola | Tombola kihúzása

24:00

Pokračovanie tanečnej
zábavy
Táncmulatság
folytatása

O občerstvenie sa postarajú: Dobrovoľný Hasičský zbor Tureň a Csemadok Tureň
A frissítőről gondoskodik: A Zonctorony önkéntes tűzoltó csapat és Csemadok Zonctorony